RIVISTA INTERNAZIONALE
DI ARREDAMENTO
DESIGN
ARCHITETTURA

ISSN 1123-9719
50405
9 771123 971003

N.405 - FEBBRAIO 2015
€ 5,00
Poste Italiane Spa - Sped. A.P.
D.L. 353/03 Art. 1, Cm. 1, DCB MI
EDIZIONE ITALIANA
with ENGLISH TEXTS

AD

ARCHITECTURAL DIGEST. LE PIÙ BELLE CASE DEL MONDO

73 Pagine di Interni *Esclusivi*

Speciale Trasparenza
45 Oggetti di Vetro, Cristallo, Resina

La Guida
I Tessuti di Primavera

New Interior
20 Creativi Under 40

Il Codice Da Vinci
Arte e Décor nel Palazzo di Leonardo

Welcome Home
«AD» si Rinnova: Sogno, Ispirazione, Tendenze, Racconti, Appuntamenti. Per Riscoprire il Piacere di Sentirsi a Casa.

EDIZIONI CONDÉ NAST

Controluce. In ingresso, il pavimento è stato realizzato in legno con inserti in bronzo. In fondo spicca un modellino dell'installazione *Wave UFO* dell'artista giapponese Mariko Mori. Dal terrazzo si può ammirare lo skyline intorno a Central Park West.

NY

Una **PENTHOUSE** *nel cuore di Manhattan, dove è protagonista assoluto il piacere del dettaglio, viene qui raccontata in quindici punti.*

progetto di **NATHALIE** *e* **VIRGINIE DROULERS**
testo di **MARIO GEROSA** — *fotografie di* **PIETRO SAVORELLI**

Opere di **HIRST** *e di Kapoor dialogano nelle camere con vista su* **CENTRAL PARK.**

Per la penthouse di un grattacielo a New York, nel cuore di Manhattan, Nathalie e Virginie Droulers hanno scelto un mood pacato, dove importanti opere d'arte trovano casa in ambienti sobri, giocati su colori caldi e materiali pregiati. Ecco un racconto del progetto in quindici punti.

1. LA PAROLA PER DIRLO

L'appartamento è a Columbus Circle, a ridosso di Central Park. È la penthouse di un grattacielo di 45 piani di Robert A.M. Stern, tra i primi ad aver usato il termine Postmodern in ambito architettonico. Ma in quest'attico progettato da Nathalie e Virginie Droulers non c'è traccia di Postmodernismo.

2. IL PESO DELL'ARTE

Nel soggiorno ci sono due opere di Tony Cragg. «Pesano 750 chili l'una e abbiamo dovuto portarle nell'appartamento in fase di cantiere, quando non c'erano i serramenti, perché non sarebbero passate dalle finestre», raccontano le sorelle Droulers. «Per installarle, abbiamo dovuto far realizzare nel pavimento delle piastre in ferro di 150 chili, alle quali sono state saldate le sculture».

3. CAMERA (DA BAGNO) CON VISTA

Mentre si fa il bagno nella vasca in marmo, si guarda lo skyline di New York.

4. IN SUPERFICIE

La casa ha una pianta a croce e si sviluppa su 600 metri quadrati di superficie più 200 metri quadrati di terrazzo. Ci sono quattro camere da letto, uno studio, un salotto, una sala da pranzo, una cucina e una zona di servizio.

5. QUESTIONI DI STILE

«Il nostro è uno stile moderno, non contemporaneo, non neodéco», spiegano le sorelle Droulers.

6. LA MATERIA DEL LUSSO

«Abbiamo usato bronzo, mogano, marmi, pelli bianche e color champagne».

7. STREET ART A DOMICILIO

Nella lobby privata c'è un murale dello street artist Alexandre Farto. «Voleva usare lo spray sulla parete montata, ma non si poteva a causa dei regolamenti edilizi. Così ha dovuto farlo all'esterno, sui singoli pannelli».

8. PORTE D'AUTORE

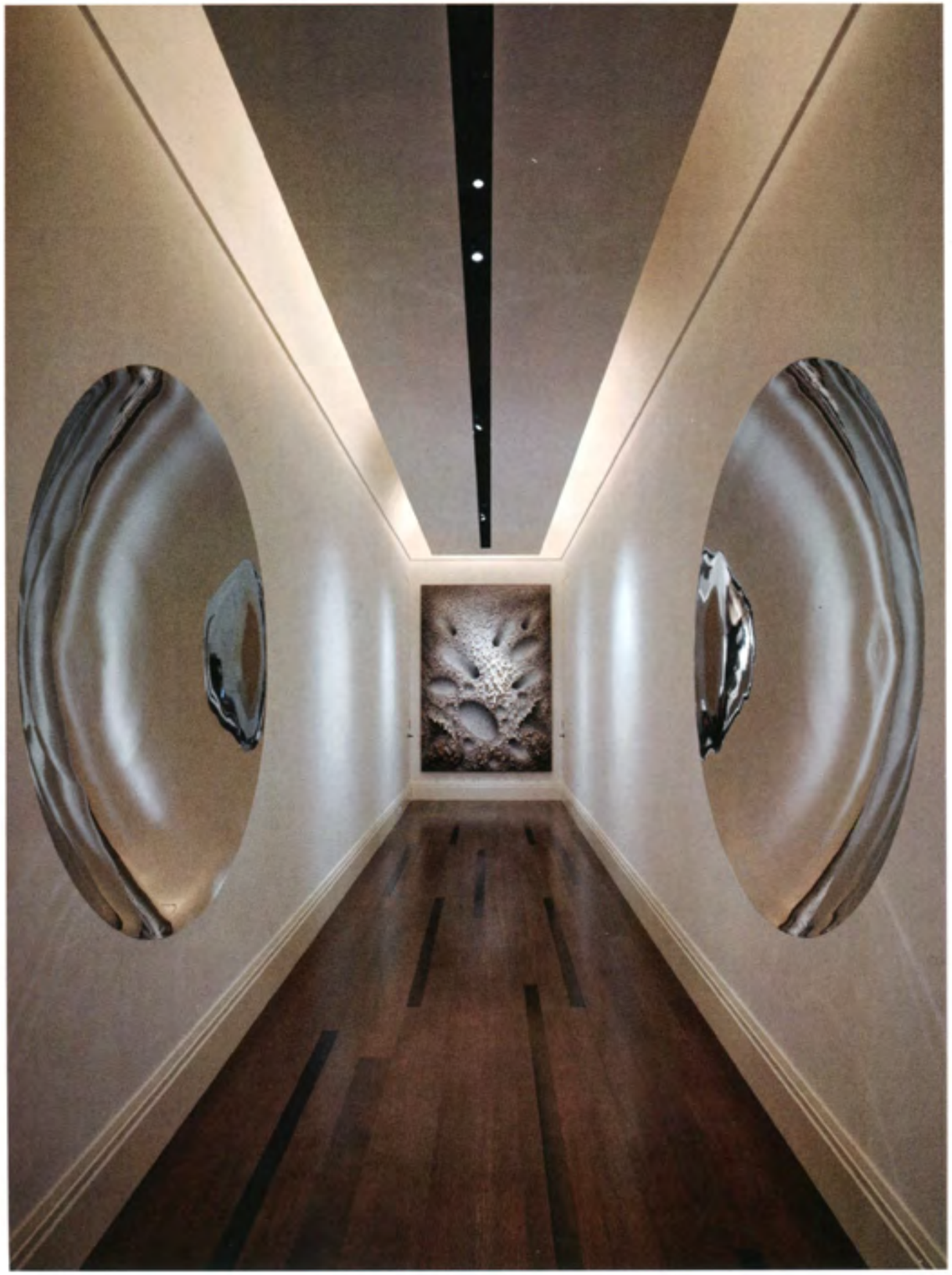
Alcune porte sono caratterizzate da moduli rettangolari in ottone bronzato. Sono state realizzate da Marzorati Ronchetti su disegno dello Studio Droulers.

(segue a pagina 191)

Il soggiorno: davanti al camino in marmo realizzato dal Laboratorio Morseletto e sormontato da un'opera di Andy Warhol, due poltroncine degli anni '30. Sulla sinistra un'opera di Damien Hirst, sulla destra una scultura di Tony Cragg.

Il verde e la città. La vista spettacolare dalle finestre della penthouse: i grattacieli incorniciano Central Park.

Colori neutri. A sinistra, nello studio, tavolino, pouf e chaise-longue d'ispirazione anni '50 realizzati da Ravasi su disegno. Lampada di Paola Napoleone. Sopra, un altro angolo dello studio. Tavolini *Guéridon Substance* di Hervé van der Straeten, lampade di Christian Liaigre.



Simmetria d'arte. Nelle pareti del corridoio sono state incassate due opere di Anish Kapoor. In fondo, un lavoro del coreano Chun-Kwang Young.

9. DI LEGNO E BRONZO
In alcune stanze il parquet è impreziosito con inserti in bronzo. È stato realizzato dalla Erbe Flooring Company in collaborazione con Marzorati Ronchetti.

10. SORELLE D'ARTE
Nathalie e Virginie Droulers sono milanesi, di padre francese e madre italiana. Hanno vissuto diversi anni a New York. Nathalie ha lavorato come creative director al Clodagh Design Studio – noto per i progetti in cui una visione contemporanea dell'abitare si combina a tecniche tradizionali come il feng shui –, Virginie si è laureata alla Parsons School e ha lavorato da Blue Cup Design, che cura progetti di grafica per brand di tutto il mondo.

11. IL RICHIAMO DEL VINTAGE
Sono stati scelti anche pezzi vintage, come il mobile americano rivestito in pelle di galuchat o la seduta anni '40 di Guglielmo Ulrich in mogano proveniente dalla Galleria Rossella Colombari di Milano.

12. LUCI DAL BASSO
«Il proprietario ama le luci soffuse. Per creare un'illuminazione d'atmosfera era necessario usare faretti che illuminassero dal basso. Ma i regolamenti edilizi non lo permettono. Così abbiamo posizionato delle applique a ridosso della zoccolatura». Il consulente per l'illuminazione è Davis Mackiernan di DMA Lighting.

13. ANISH KAPOOR E IL CONTROSOFFITTO
Nel corridoio sono state inserite due opere sferiche di Anish Kapoor, che si spingono per 60 centimetri nella parete. «Per non sprecare lo spazio, in prossimità della parte posteriore delle sculture abbiamo creato dei vani tecnici», spiegano Nathalie e Virginie Droulers. «Per le due opere di Kapoor abbiamo studiato anche un'illuminazione ad hoc, con alcuni faretti e una luce indiretta nel controsoffitto».

Una cura **ARTIGIANALE** *caratterizza molte soluzioni architettoniche e decorative.*

14. KLIMT E LA BRIANZA
«Ci sono plaid di Ravasi lavorati in Brianza e tende decorate alla Klimt, anch'esse realizzate in Italia». Alcune pareti sono state rivestite con un tessuto jacquard di Donghia.

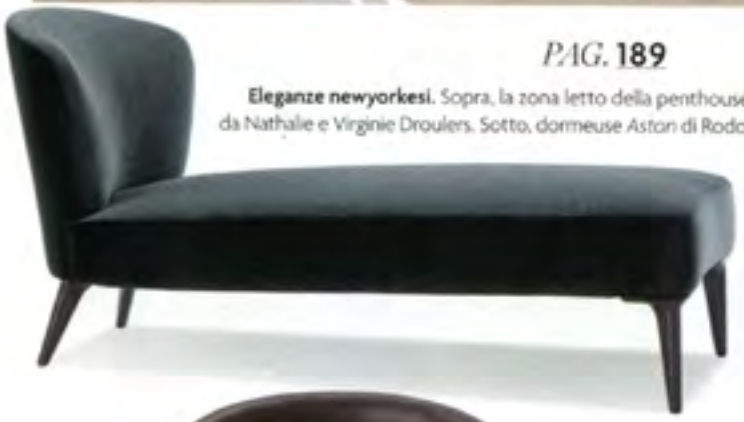
15. SUITE PRIVATA
La superficie è stata suddivisa per essere flessibile. I padroni di casa volevano che lo studio potesse diventare la loro suite privata. «Così abbiamo realizzato una porta a scomparsa, che comunica con la camera da letto e il bagno e trasforma lo studio in un salottino». ***FINE***

SUGGERIMENTI, INDIRIZZI, CURIOSITÀ, DETTAGLI: DIETRO LE QUINTE DI QUESTO NUMERO DI «AD».

BACKSTAGE.

PAG. **189**

Eleganze newyorkesi. Sopra, la zona letto della penthouse a Manhattan progettata da Nathalie e Virginie Droulers. Sotto, dormeuse *Aston* di Rodolfo Dordoni, Minotti. 2.800 €.



PAG. **199**

Acciaio nichelato. *Platner Arm Chair* nella versione semi imbottita di Warren Platner per Knoll. 2.610 €.

PAG. **155**

Anni Trenta. La lampada *Luminator* di FontanaArte, progettata da Pietro Chiesa nel 1933. In ottone nichelato, con luce alogena, costa 1.990 €.

PAG. **223**

Monolitico. In noce con finitura a intaglio, il tavolo *Arcangelo* di Habito by Giuseppe Rivadossi è realizzato su ordinazione. Prezzo da definire.

IL GIOCO DEI SOSIA

Dalle case di «AD», idee e approfondimenti: le nuove ispirazioni del **DESIGN.**

Con questo numero *AD* inaugura una sezione di approfondimento sugli interni raccontati nella parte centrale del giornale, con l'idea di fornire al lettore informazioni aggiuntive e, in certi casi, suggestioni pratiche da applicare in casa propria. Abbiamo scelto arredi e complementi speciali o comunque significativi. A volte si tratta di classici del design, vere icone domestiche: in questo caso non si può fare altro che ricorrere ▷▷

PAG. **213**

Come un puzzle. Armadiatura modulare a pannelli composti da elementi di recupero. Di Roberto Renzi, prodotta da Skillart. Prezzo da definire.

Michael Cullen/Courtesy Knoll; Pietro Savorelli